



## Ausstellungseröffnung

Freitag, den **21.** April 2017 um 17:00 Uhr

### Fotoausstellung Meine Familie, meine Freunde und Ich



#### Veranstaltungsort:

Lichtenberger Begegnungszentrum LIBEZEM,  
Rhinstraße 9  
in 10315 Berlin-Friedrichsfelde

südost Europa Kultur e.V. führt in Lichtenberg das vom Jugendamt Lichtenberg aus Mitteln des Integrationsfonds geförderte Projekt *Mit uns kannst du rechnen!* durch. In diesem Rahmen gewähren uns sechs Mädchen aus Rumänien im Alter von 11 bis 13 Jahren mit Portraits ihrer Familie und Freunde einen subjektiven Einblick in ihr Alltägliches.

Im wöchentlich stattfindendem Modul Film- und Fotoworkshop erkunden die Mädchen ihren Sozialraum, stärken ihre Selbstwirksamkeit und nutzen Film und Foto als künstlerisches Ausdrucksmittel für die Darstellung ihres Alltags in Berlin.

Durch die Nutzung des Mediums Fotografie in der kulturellen Bildung werden die Mädchen motiviert, sich mit ihrem Alltag bewusst auseinander zu setzen, um somit ihre Umwelt als gestaltet und gestaltbar zu erfahren. Zudem ermöglicht Fotografie, Sachinformationen und Lerninhalte zu visualisieren und zu transportieren. Gerade für die Mädchen, deren Sprachkenntnisse in Deutsch noch nicht hinreichend ausgebaut sind, ist das eine Möglichkeit, ihre Anliegen nonverbal auszudrücken und ihre Sprachkenntnisse im kreativ-ästhetischen Prozess auszubauen.

Das Besondere an Fotografie: Bilder sind mehrdeutig lesbar, bieten Raum für vielfältige Interpretationen, sie ermöglichen eine Auseinandersetzung mit unterschiedlichen Sichtweisen und Perspektiven. Fotografie fördert Selbst-Ausdruck und lädt zur Fremd-Wahrnehmung ein.

#### Trägerschaften:

- Familienhilfe
- Jugendhilfe

#### Kontakt:

Großbeerenstr. 88  
10963 Berlin  
Tel. 030 / 253 779 9-0  
Fax 030 / 252 985 74

info@suedost-ev.de

www.suedost-ev.de

Berlin, den 28.03.2017

#### Auszeichnungen:

##### Louise-Schroeder-Medaille

Für Verdienste um Demokratie, Frieden, soziale Gerechtigkeit und Gleichstellung von Frauen und Männern

##### Moses-Mendelssohn-Preis

des Landes Berlin zur Förderung der Toleranz gegenüber Andersdenkenden und zwischen den Völkern, Rassen und Religionen

##### Bundesverdienstkreuz am Bande

für Bosiljka Schedlich, ehem. Geschäftsführerin

##### Torgauer Katharina-von-Bora-Preis 2014 und Titel Katharina-Botschafterin 2014 für Bosiljka Schedlich

**Integrationspreis** der Stiftung **ÜBERBRÜCKEN** für Begzada Alatovic und Pavao Hudik (Mitarbeiter von südost)

#### Spendenkonto:

Postbank Berlin  
IBAN: DE81 1001 0010  
0472 2271 04  
BIC (SWIFT): PBNKDEFF

Zu diesem kommunikativen Potential der Fotografie und zur Vernissage mit den jungen Künstlerinnen und ihren Familien laden wir sie herzlich ein.

\*\*\*

## Erzählcafé

Donnerstag **27.** April 2017, 18:00 Uhr

**Wafa Al Rubaee**  
Künstlerin und Dichterin



**Wafa Al Rubaee** wurde 1957 im Irak in eine große Familie geboren — Eltern, sechs Mädchen und vier Jungen. In die Schule ging Wafa mit großer Begeisterung. Für die Englischlehrerin pflückte sie jeden Morgen Rosen in ihrem Garten. Sie entdeckte die Bibliothek, und ihre Liebe zu Büchern, insbesondere zu Gedichten und Geschichten wuchs immer mehr.

In der Sekundarschule begann sie von einer wirtschaftlichen Unabhängigkeit zu träumen und sie vorzubereiten. In den Sommerferien lernte sie Schreibmaschine zu schreiben und suchte sich eine Arbeit.

Dann heiratete sie und nahm mit ihrem Mann am Protest gegen die Sicherheitsdienste teil. Am nächsten Tag kam die Nachricht ihres Bruders, dass ihre Verhaftung bevorstehe und sie sofort den Irak verlassen müssten.

Darüber, wie sie 1979 nach Algerien, dann nach Jemen und 1990 nach Deutschland kamen, wie sie als Flüchtlinge hier lebten, was aus den Gedichten geworden ist, wie sie Malerin wurde und noch viel mehr wird Wafa Al Rubaee erzählen.

Moderation: **Bosiljka Schedlich**

In Zusammenarbeit mit der Stiftung **ÜBERBRÜCKEN**

\*\*\*

Im Anschluss folgt die  
**Ausstellungseröffnung**

Donnerstag **27.** April 2017, 20:00 Uhr

**Wafa Al Rubaee**  
**'Gedichte zu Farben'**



**Wafa Al Rubaee**, die im Irak als eine der bekanntesten Dichterinnen gilt, präsentiert ihre Bilder und wird dazu einige ihrer Gedichte vortragen.

**Ausstellungsdauer:**

27. April 2017 — 28. Juni 2017

**Öffnungszeiten:**

Dienstag & Mittwoch 14:00 bis 17:00 Uhr  
oder nach telefonischer Vereinbarung

\*\*\*

**BKS-Kurs**  
**(Bosnisch, Kroatisch, Serbisch)**

In zwei kleinen Gruppen – Anfängerkurs und  
Konversationskurs  
in den Räumen des südost Europa Kultur e.V. (2. OG),  
Großbeerstr. 88, 10963 Berlin

**Beginn:**

Montag, 06. März 17.45 Uhr (Konversationskurs)  
Montag, 06. März 19.15 Uhr (Anfänger I)  
Kursumfang: 30 Unterrichtsstunden à 45 min  
(15 Einheiten)

Weitere Infos und Anmeldung bei  
**Davorka Popadić-Schleicher**  
Telefon: 0163 – 920 2314

oder 0157 – 537 31 311

E-Mail: [davorka\\_popadic-schleicher@web.de](mailto:davorka_popadic-schleicher@web.de)

\*\*\*

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte unseren  
Veranstaltungshinweisen unter:

[www.suedost-ev.de](http://www.suedost-ev.de)

\*\*\*\*